

# Initiation à l'alphabet Soḡay

## (Soḡay šenni abacaa)

### Les voyelles

Il y a cinq voyelles brèves en Soḡay (**a, e, i, o, u**) dont trois se prononcent comme en français.

Ce sont:

<b>a, i, o</b>	(même valeur qu'en français)	<b>Exemple</b> <b>gata</b> (entrave) <b>bi</b> (hier) <b>boro</b> (personne)
----------------	------------------------------	---

La prononciation des autres voyelles diffère du français comme suit:

<b>e</b>	se prononce «é» comme dans «été»	<b>Exemple</b> <b>bere</b> (transvaser)
<b>u</b>	... «ou» comme dans «oublier»	<b>lutu</b> (sourd)

Les voyelles peuvent être modifiées comme suit:

Voyelle	Modification	Exemple
<b>aa, ii, oo, ee, uu</b>	longue	<b>gaata</b> (repas sans sauce) <b>bi</b> (ombre, noir) <b>booro</b> (beugler) <b>beere</b> (aîné) <b>luutu</b> (être gros)
<b>ã, ã, õ, õ, ã, ã</b>	nasale	<b>hãa</b> (demander) <b>dohĩ</b> (émettre un cri) <b>hõ</b> (aujourd'hui) <b>hẽe</b> (pleurer) <b>hũ</b> (tiens)
<b>aw, ow, ew, ay, oy, ey, uy</b>	diphthongue	<b>haw</b> (vache) <b>wow</b> (insulter) <b>hew</b> (vent) <b>kay</b> (s'arrêter) <b>koy</b> (partir) <b>ey</b> (ils, eux) <b>kuy</b> (piège à poisson)
<b>õy</b>	diphthongue nasale	

### Les consonnes

Il y a vingt-deux consonnes en Soḡay dont treize se prononcent comme en français.

Ce sont: **b, d, f, k, l, m, n, p, r, t, w, y, z**.

La prononciation des autres consonnes diffère du français comme suit:

		Exemple
<b>c</b>	se prononce «tch» comme dans «Tchad»	<b>cimi</b> (vérité)
<b>g</b>	est toujours sonore comme «gu» dans «guerre»	<b>gorgo</b> (poule)
<b>h</b>	n'est jamais muette	<b>ham</b> (viande)
<b>j</b>	se prononce «dj» comme dans «Djenne»	<b>jinay</b> (bagage)
<b>ɲ</b>	... «gn» comme dans «campagne»	<b>ɲaa</b> (mère)
<b>ŋ</b>	... «n» comme dans «Angleterre»	<b>ŋaa</b> (manger)
<b>s</b>	... toujours «ss» comme dans «classe»	<b>sawa</b> (égal)
<b>š</b>	... «ch» comme dans «chat»	<b>šendi</b> (cher)
<b>ž</b>	... «j» comme dans «joli»	<b>žen</b> (vieux)

Les consonnes peuvent être modifiées comme suit:

Consonne	Modification	Exemple
bb, cc, dd, rr, tt	tendue	<b>adabba</b> (animal) <b>kacca</b> (petit) <b>yadda</b> (accepter) <b>barra</b> (carpe) <b>kottu</b> (déchirer)

## Tammaasawey

*	Kalimaa woo guna <b>Šenney fahamandiyanoo</b> ra kaŋ goo citaaboo benantaa ga.
[...]	Hantum jina-jinawey ra, affooyanŋ kalimaa(wey) woo sii i ra.
<b>3.12</b>	Zamna hinzantoo, sorro woy cindi hinkantoo.
<b>de a</b>	Harfu-izoo woo ga cebe kaŋ ma kaddaasoo gandaheroo guna.